



Schulsprengel Graun

Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Haushaltsvoranschlag Bilancio di previsione 2016

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	533.800,45	640.609,15
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	936,92
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	115.050,00	115.050,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	63.870,11	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	43.875,51	
	GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE	756.596,07	756.596,07

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 18.12.2015 mit Beschluss Nr. 12

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 18.12.2015 con deliberazione n. 12

veröffentlicht vom 19.12.2015 bis 03.01.2016

pubblicato dal 19.12.2015 al 03.01.2016

Der Schulsekretär
Il segretario
Sonia D' Angelo

Der Vorsitzende des Schulrates
Il Presidente del Consiglio d'Istituto
Bruno Moriggi

Die Schulführungskraft
Il/la Dirigente scolastico/a
Dott. Udo Ortler

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Vermutlicher Verwaltungsüberschuss		Presunto avanzo di amministrazione	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	63.870,11
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	43.875,51
Teilsomme / Somma parziale			107.745,62

Titel / Titolo	1 Laufende Einnahmen	Entrate correnti	
Kat. / Cat.	2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo	
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentlich	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo	35.445,76
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderz	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo	1.500,00
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Lanc	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge	6.944,69
2070	Zuweisungen für besondere Einrichtungen und Tätigkeiten de	Assegnazioni per particolari istituzioni e attività delle scuole (S	230.000,00
2070-01	Ordentliche Zuweisungen	finanziamento ordinario	200.000,00
2070-02	Außerordentliche Zuweisungen	Finanziamento straordinario	0,00
			p.m.
			p.m.
2070-03	Zuweisungen für Projekte im Landesinteresse_Sprachencamp	Assegnazioni per progetti nell' ambito provinciale_campus delle lingue	30.000,00
2070-04	Zuweisungen für Projekte im Landesinteresse_Begabtenförderung	Assegnazioni per progetti nell' ambito provinciale_Begabtenförderung	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale			273.890,45

Kat. / Cat.	3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater	Contributi di altri enti o privati	
3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und	Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didat	12.045,00
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens F	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), (0,00
			p.m.
			p.m.
3040	Einnahmen für EU-Förderungen, für höhere technische Bildun	Entrate per incentivi economici della Comunità Europea, per l'	0,00
			p.m.
			p.m.

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
3060	Überweisungen anderer Schulen für besondere Einrichtungen	Versamenti di altre scuole per particolari istituzioni e attività de	228.300,00	
3060-01	Überweisungen Schulen der Autonomen Provinz Bozen	Versamenti di scuole della Provincia Autonoma di Bolzano	202.940,00	
3060-03	Überweisungen von Schulen aus dem Ausland	Versamenti di scuole estere	10.000,00	
3060-04	Verschiedene Überweisungen/Sommerprojekte Erlebnisschule Langtaufers	Versamenti diversi/progetti estivi Erlebnisschule Langtaufers	15.360,00	
3070	Beiträge der Eltern für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im	Contributi dei genitori per iniziative, attività e progetti a sosteg	3.200,00	
Kategorie / Categoria 3 Teilsomme / Somma parziale			243.545,00	
Kat. / Cat.	4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler	Contributi delle alunne e degli alunni		
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Täti	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche,	15.770,00	
Kategorie / Categoria 4 Teilsomme / Somma parziale			15.770,00	
Kat. / Cat.	5 Andere Einnahmen	Altre entrate		
5030	Einnahmen aus Schulveranstaltungen	Entrate derivanti da manifestazioni scolastiche	0,00	p.m. p.m.
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	100,00	
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	495,00	
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule	Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsomme / Somma parziale			595,00	
Titel / Titolo 1 Teilsomme / Somma parziale			533.800,45	
Titel / Titolo	2 Einnahmen aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Entrate in conto capitale (investimenti o alienazioni)		
8010	Zuweisungen der Autonomen Provinz Bozen	Assegnazioni della Provincia Autonoma di Bolzano	0,00	p.m. p.m.

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
8020	Zuweisung anderer Körperschaften	Assegnazioni di altri enti	0,00	p.m. p.m.
Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale			0,00	

Titel / Titolo	3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten	Entrate per partite di giro	
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	30.000,00
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le spese economali	10.000,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	15.000,00
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von St	Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scola:	50,00
9050	Rückbehalte für die Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Arti	Ritenute per l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'arti	60.000,00
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale			115.050,00

Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE

756.596,07

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	1 Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat.	1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	24.195,00	
1010-01	Bankspesen	spese bancarie	600,00	
1010-02	Postspesen	Spese per la posta	2.000,00	
1010-03	Büromaterial	Materiale per il funzionamento amministrativo	3.000,00	
1010-04	Instandhaltung der Maschinen	Manutenzione apparecchiature	5.000,00	
1010-05	Telefonspesen	Spese per il telefono	4.000,00	
1010-06	Reinigungsmaterial	Reinigungsmaterial	8.000,00	
1010-07	Unvorhersehbare Ausgaben	Spese non prevedibili	1.100,00	
1010-08	Quoten Betriebsausflug	Quoten Betriebsausflug	495,00	
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	700,00	
1030-01	Fond für Repräsentationsausgaben Grundschule und Mittelschule	Fondo per le spese di rappresentanza scuola elementare e scuola media	200,00	
1030-02	Fond für Repräsentationsausgaben - Erlebnisschule Langtaufers	Fondo per le spese di rappresentanza - Erlebnisschule Langtaufers	500,00	
1040	Ausgaben für Prozesskosten	Spese processuali	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale			24.895,00	

Kat. / Cat.	2 Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	41.037,11	
2010-01	Alternatives Lehrmaterial	materiale didattico alternativo	0,00	p.m. p.m.
2010-02	Wahlfächer	Wahlfächer	2.000,00	
2010-03	Lehrmittel	Materiale didattico	0,00	p.m. p.m.
2010-04	Verbrauchsmaterialien und Verschiedenes	Spese di facile consumo e spese diverse	2.500,00	

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2010-05	Ausgaben für Informatik	Spese per l' informatica	8.000,00	
2010-06	unvorhersehbare Ausgaben	unvorhersehbare Ausgaben	1.602,11	
2010-07	Ausgaben GS Reschen	Spese SE Resia	2.500,00	
2010-08	Ausgaben GS Graun	Spese SE Curon	1.500,00	
2010-09	Ausgaben GS Langtaufers	Spese SE Valle Lunga	2.000,00	
2010-10	Ausgaben GS St. Valentin	Spese SE S. Valentino	3.000,00	
2010-11	Ausgaben MS St. Valentin	Spese SM S. Valentino	4.000,00	
2010-12	Projekte Schulsport	Projekte Schulsport	600,00	
2010-13	Projekt - Gesundheitsförderung_Schwerpunkt	Projekt - Gesundheitsförderung_Schwerpunkt	1.500,00	
2010-14	Projekt - Förderung der 2. Sprache	Projekt - Förderung der 2. Sprache	10.835,00	
2010-15	Projekte Herbst	Projekte Herbst	1.000,00	
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materi:	5.500,00	
2020-01	Bestandskonzept MS St. Valentin	Bestandskonzept SM S. Valentino	4.000,00	
2020-02	Abonnements, Tageszeitungen, Zeitschriften u.ä.	Abonamenti, giornali, ecc.	1.000,00	
2020-03	Verbrauchsmaterialien Bibliotheken	Spese di facile consumo biblioteche	500,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Pers	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché persona	112.227,07	
2030-01	Expertenunterricht für Unterrichtseinheiten GS und MS	Expertenunterricht für Unterrichtseinheiten GS und MS	8.937,95	
2030-02	Expertenunterricht für Unterrichtseinheiten Erlebnisschule Langtaufers	Expertenunterricht für Unterrichtseinheiten Erlebnisschule Langtaufers	98.559,92	
2030-03	Externes Personal für Lehrer und Elternfortbildung	Externes Personal für Lehrer und Elternfortbildung	4.729,20	
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	1.249,94	
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	1.700,00	
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten	Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi	21.220,00	
2050-01	Lehrfahrten GS Reschen	Gite SE Resia	2.000,00	
2050-02	Lehrfahrten GS Graun	Gite SE Curon	1.500,00	
2050-03	Lehrfahrten GS Langtaufers	Gite SE Valle Lunga	1.500,00	
2050-04	Lehrfahrten GS St. Valentin	Gite SE S. Valentino	2.000,00	

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2050-05	Lehrfahrten MS St. Valentin	Gite SM S. Valentino	14.220,00	
2050-06	Unvorhergesehene Ausgaben/andere Ausgaben	spese non prevedibili/spese diverse	0,00	p.m. p.m.
2060	Ausgaben für besondere Einrichtungen und Tätigkeiten der Schulen	Spese per particolari istituzioni e attività delle scuole (Scuola e	396.029,16	
2060-01	Verwaltungsausgaben für die Abwicklung von Bausteinen	Verwaltungsausgaben für die Abwicklung von Bausteinen	17.556,84	
2060-02	Schülertransport	Trasporto alunni	81.581,61	
2060-03	Mittag- und Abendessen Erlebnisschüler	Pranzo e cena alunni Erlebnisschule	113.612,32	
2060-04	Übernachtung mit Frühstück Erlebnisschüler	Pernottamento con prima colazione alunni Erlebnisschule	112.701,60	
2060-05	Entwicklung Bausteine	Sviluppo moduli	0,00	p.m. p.m.
2060-06	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	4.000,00	
2060-07	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	2.000,00	
2060-08	Öffentlichkeitsarbeit	Öffentlichkeitsarbeit	0,00	p.m. p.m.
2060-09	Ausgaben Schüler außerhalb der Prov. BZ	Spese alunni al di fuori della Prov. Aut. BZ	0,00	p.m. p.m.
2060-10	Ausgaben für Schüler aus dem Ausland und andere Einrichtungen	Spese per gli alunni dall'estero ed altre istituzioni	10.000,00	
2060-11	unvorhersehbare Ausgaben	spese inpreviste	0,00	p.m. p.m.
2060-12	Fortbildung Mitarbeiter/Arbeitstreffen	Fortbildung Mitarbeiter/Arbeitstreffen	1.000,00	
2060-13	Konzepterweiterung	Konzepterweiterung	0,00	p.m. p.m.
2060-14	Ausgaben Tagesschüler	Spese alunni_soggiorno giornaliero	0,00	p.m. p.m.
2060-15	Projekt_Fit in Naturkunde	Progetto_Fit in Naturkunde	0,00	
2060-16	Projekt_Sprachencamp	Progetto_Campus delle lingue	53.576,79	
2070	Ausgaben für Hilfsprojekte aufgrund von Spenden und anderen Mitteln	Spese per progetti d'aiuto in base a offerte ed altre azioni dell:	0,00	p.m. p.m.

Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale

578.963,28

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Kat. / Cat.	3 Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen und EU-Projekten (Artikel 9 des Landesgesetzes vom 29 Juni 2000, 12)	Spese per accordi, convenzioni, e progetti CE (articolo 9 della Legge Provinciale 29 giugno 2000, Nr. 12)		
-------------	---	--	--	--

3020	Ausgaben für EU-Projekte, für höhere technische Bildung und	Spese per progetti della Comunità Europea, per l'istruzione e	6.446,96	p.m. p.m.
3030	Ausgaben aufgrund von Verträgen, Vereinbarungen, im Rahm	Spese a seguito di accordi, convenzioni, accordi di collegame	100,00	
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale			6.546,96	

Kat. / Cat.	5 Schulfürsorge	Assistenza scolastica		
-------------	------------------------	------------------------------	--	--

5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31.	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agr	8.238,00	
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vc	Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 3	0,00	p.m. p.m.
5030	Ausgaben für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen	Spese per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famigli	18.653,90	
5030-01	<i>Projekt Begabtenförderung - Fit in Naturkunde/Naturforscher unterwegs in Langtaufers</i>	<i>Projekt Begabtenförderung - Fit in Naturkunde/Naturforscher unterwegs in Langtaufers</i>	0,00	
5030-02	<i>Projekt Sprachencamp</i>	<i>Projekt Sprachencamp</i>	8.810,90	
5030-03	<i>Hausaufgabenbetreuung am Nachmittag</i>	<i>Hausaufgabenbetreuung am Nachmittag</i>	9.843,00	
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			26.891,90	

Kat. / Cat.	6 Reservefonds	Fondo di riserva		
-------------	-----------------------	-------------------------	--	--

6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträ	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere eme	3.312,01	
Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale			3.312,01	

Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale			640.609,15	
---	--	--	-------------------	--

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	2 Ausgaben aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Spese in conto capitale (investimenti o alienazioni)
----------------	--	--

8020	Gerätschaften und Maschinen	Apparecchiature e macchinari	936,92
------	-----------------------------	------------------------------	--------

	Titel / Titolo	2	Teilsumme / Somma parziale	936,92
--	----------------	---	----------------------------	--------

Titel / Titolo	3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten	Spese per partite di giro
----------------	---	---------------------------

9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	30.000,00
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le spese economali	10.000,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	15.000,00
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von	Versamento della quota ai comuni per concessione di locali sc	50,00
9050	Überweisung der Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artike	Versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'è	60.000,00

	Titel / Titolo	3	Teilsumme / Somma parziale	115.050,00
--	----------------	---	----------------------------	------------

Summe/Totale AUSGABEN/SPESE

756.596,07

Schulsprengel Graun Kirchgasse Nr. 27, 39027 Graun im Vinschgau

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

Vermutlicher Stand zum 31.12.2015 - presunta al 31.12.2015

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
Kassastand zu Beginn des Jahres	Fondo di cassa all'inizio del anno		123.063,29
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 31.10.2015)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 31.10.2015)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	596.681,78	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	537.367,42	
Differenz	Differenza		59.314,36
Kassastand zum 31.10.2015	Fondo di cassa al 31.10.2015		182.377,65
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2015)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2015)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)	83.419,16	
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	158.051,19	
Differenz	Differenza		-74.632,03
Vermutlicher Kassastand am 31.12.2015	Fondo di cassa presunto al 31.12.2015		107.745,62
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2015)	Residui presunti (al 31.12.2015)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss	Avanzo di amministrazione presunto		107.745,62
Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Avanzo di amministrazione vincolato		63.870,11
Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Avanzo di amministrazione non vincolato		43.875,51

Die Schulführungskraft
 Il/la Dirigente scolastico/a
Dott. Udo Ortler

Der Schulsekretär
 Il segretario
Sonia D' Angelo